

PERCEPCIÓN DE LA COMUNIDAD FRENTE A LA IMPLEMENTACIÓN DE LA
PÁGINA WEB ARQ EN INGLÉS TÉCNICO SOBRE LOS ESTUDIANTES DE
DISEÑO ARQUITECTÓNICO DE GRADO UNDÉCIMO DE LA JORNADA
DIURNA EN EL COLEGIO I.T.D. LAUREANO GÓMEZ CASTRO

ANGELICA MARIA CACERES ESPITIA

FABIAN LEONARDO MARTINEZ TORRES

CARLOS FERNANDO ALDANA SUAREZ

ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES

TÉCNICO PROFESIONAL EN LENGUAS MODERNAS

BOGOTÁ D.C.

2014

PERCEPCIÓN DE LA COMUNIDAD FRENTE A LA IMPLEMENTACIÓN DE LA
PÁGINA WEB ARQ EN INGLÉS TÉCNICO SOBRE LOS ESTUDIANTES DE
DISEÑO ARQUITECTÓNICO DE GRADO UNDÉCIMO DE LA JORNADA
DIURNA EN EL COLEGIO I.T.D. LAUREANO GÓMEZ CASTRO

ANGELICA MARIA CACERES ESPITIA

FABIAN LEONARDO MARTINEZ TORRES

CARLOS FERNANDO ALDANA SUAREZ

Trabajo de tesis de grado para optar al título de Técnico Profesional en
Lenguas Modernas

Asesor: Alexander Saray

Licenciado en educación básica con énfasis en humanidades español-inglés

ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES

TÉCNICO PROFESIONAL EN LENGUAS MODERNAS

BOGOTÁ

2014

Nota de aceptación

JURADO

TUTOR

COORDINADOR

Bogotá D.C. Junio del 2014

DEDICATORIAS

Quisiera dedicar este trabajo a mi familia por su apoyo tanto económico como emocional, a Dios porque sin el nada habría sido posible, a la universidad por el apoyo y la oportunidad de mejorar nuestros conocimientos y a todos mis seres queridos los cuales siempre me brindaron su apoyo para la realización de este proyecto.

Angélica María Cáceres Espitia

Quisiera dedicar este trabajo a mi familia ya que sin su apoyo y los recursos que ellos me brindaron, no hubiera sido posible estar donde estoy ahora. A mis amigos y a mi novia porque su ayuda y aquellos buenos momentos que pasamos fueron excelentes para mi formación tanto personal como académica; y finalmente a Dios y mis familiares que ya no están conmigo porque nunca me desamparan y desde arriba me cuidan.

Fabian Leonardo Martínez Torres

Este proyecto va dedicado en primer lugar al benefactor que nos dio la vida, en segundo lugar a nuestros padres que nos apoyaron incondicionalmente en el transcurso de nuestras vidas y por ultimo a nuestro tutor de proyecto.

Carlos Fernando Aldana Suarez

AGRADECIMIENTOS

Quiero agradecer a mi familia por su apoyo incondicional y su paciencia a mi padre por apoyarme en lo que decidí estudiar, a mi madre por su comprensión, a mis hermanos por su ayuda y a todos ellos por siempre creer en mí, a mis amigos los cuales me han apoyado y lo seguirán haciendo, a mi novio por su determinación y apoyo, a la universidad por brindarnos los espacios para realizar nuestro proyecto, a nuestro tutor por su tiempo, dedicación y por guiarnos a realizar un trabajo digno de estudiantes de pregrado.

Angélica María Cáceres Espitia

Quisiera agradecer a Dios sobre todas las cosas, a todas aquellas personas que me apoyaron siempre, que han creído en mi potencial y mi persona para darme todo en cualquier momento. Aquellas personas son mi familia, mi tío Rodrigo (Q.E.P.D), mis amigos, mi novia y a la universidad.

Fabian Leonardo Martínez Torres

Agradecemos a las personas que nos apoyaron directa e indirectamente en el proceso de elaboración de nuestro proyecto, porque un proyecto como este no se habría podido realizar sin la ayuda de este grupo de personas, a las personas que respondieron nuestras encuestas, a los profesores que nos brindaron su valioso tiempo de clases para poder haber desarrollado todo este trabajo que a continuación se plantea.

Les agradecemos de corazón a todos estas personas por toda la ayuda que nos brindaron puesto que estas acciones van a ser invaluable para nosotros, de nuevo muchas gracias.

Carlos Fernando Aldana Suarez

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	13
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	15
2. PREGUNTAS.....	16
3. OBJETIVOS.....	17
3.1 Objetivo general.....	17
3.2 Objetivos específicos.....	17
4. JUSTIFICACIÓN.....	18
5. MARCO TEÓRICO.....	20
5.1 Colombia bilingüe.....	20
5.2 Adquisición y aprendizaje.....	21
5.3 Clave para Adquirir otra lengua: ¿motivación o trabajo?.....	23
5.4 ¿Por qué es estratégico que los colombianos manejen el inglés como segunda lengua?.....	24
5.5 Marco Legal.....	27
5.6 Antecedentes.....	31
5.7 Historia del colegio.....	33
6. MARCO METODOLÓGICO.....	35
6.1 Tipo de investigación.....	36
6.2. Población.....	36

6.3. Instrumento.....	37
6.4. Hipótesis.....	38
7. ANÁLISIS DE DATOS.....	40
8. CONCLUSIONES.....	42
9. PROYECCIONES.....	43
BIBLIOGRAFÍA.....	44
CIBERGRAFÍA.....	45

LISTA DE ANEXOS

ANEXO A. Dirección página web (ARQ).....	47
--	----

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Proceso de investigación.....	39
--	----

GLOSARIO

ADQUISICIÓN: proceso a partir del cual los seres humanos van incorporando el lenguaje para comunicarse.

APRENDIZAJE: es el proceso a través del cual se adquieren o modifican habilidades, destrezas, conocimientos, conductas o valores como resultado del estudio, la experiencia, la instrucción, el razonamiento y la observación. Este proceso puede ser analizado desde distintas perspectivas, por lo que existen distintas teorías del aprendizaje. El aprendizaje es una de las funciones mentales más importantes en humanos, animales y sistemas artificiales.

DISEÑO ARQUITECTÓNICO: En la actualidad, el diseño arquitectónico debe satisfacer las necesidades de espacios habitables para el ser humano, tanto en lo estético como en lo tecnológico. Entendiendo al diseño como proceso creativo encausado hacia una meta determinada, existen ciertas bases que apoyen su desarrollo y su creatividad. Estas bases no han sido formuladas a modo de reglamento a seguirse al pie de la letra, pues se rigen por la creatividad.

IMPACTO: Conjunto de consecuencias provocadas por un hecho o actuación que afecta a un entorno o ambiente social o natural: la energía eólica es renovable y de escaso impacto ambiental.

INGLÉS TÉCNICO: El inglés técnico es un nivel de inglés que se enfoca en terminología especializada. Dependiendo del campo en el que sea necesario, por ejemplo arte, medicina, ciencia, economía, etc.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL (M.E.N.): Compete al Ministerio de Educación Nacional, entre otros objetivos, la operación del sistema de aseguramiento de la calidad de la educación superior, la pertinencia de los programas, la evaluación permanente y sistemática, la eficiencia y transparencia de la gestión para facilitar la modernización de las instituciones de educación superior, implementar un modelo administrativo por resultados y la asignación de recursos con racionalidad de los mismos.

TIC: Las TICs pueden ser definidas en dos sentidos: Como las tecnologías tradicionales de la comunicación, constituidas principalmente por la radio, la televisión y la telefonía convencional, y por las tecnologías modernas de la información caracterizadas por la digitalización de las tecnologías de registros de contenidos como la informática, de las comunicaciones, telemática y de las interfaces.

RESUMEN

Esta investigación trata sobre la percepción de la comunidad frente a la implementación de la página web ARQ en inglés técnico sobre los estudiantes de grado undécimo de la jornada diurna del colegio Laureano Gómez en la modalidad de diseño arquitectónico. Abordando temas sobre aprendizaje, importancia del inglés, uso de las TICs, y como estas llevan a desarrollar las habilidades de producción de los estudiantes. Para esto creamos una página web en la cual los estudiantes pueden adquirir vocabulario con respecto a arquitectura y ejercicios para mejorar sus habilidades en una segunda lengua.

Palabras clave: aprendizaje, diseño arquitectónico, inglés técnico, M.E.N., TICs

ABSTRACT

This research is about the perception of the community in front of the implementation of the webpage ARQ in technical English on the students of eleventh grade from day shift of the Laureano Gómez Castro school in the modality of architectural design, addressing issues such as learning, importance of English, ICT use, and how these tools help to develop student's production skills. For this, we create a webpage in which the students can acquire vocabulary regarding architecture and exercises to improve their skills in a second language.

Key words: learning, architectural design, technical English, M.E.N., ICT.

INTRODUCCIÓN

En el año 2006 el Ministerio Nacional de Educación (MEN) decidió crear un documento con el fin de mejorar las habilidades de los estudiantes en el área de una lengua extranjera en este caso el inglés, estableciendo ciertas fechas en las cuales se empezarían a ver los resultados de dicho documento, entre lo planteado en el documento del 20 de diciembre del 2006 en Bogotá por el ministerio de educación, se encontraba una parte que cabe resaltar en la cual los profesores de todas las áreas deben tener un nivel mínimo de inglés catalogado por el marco común europeo en B2 para reforzar y promover el inglés de los estudiantes; ya que uno de los integrantes del proyecto es egresado del colegio donde se está haciendo la investigación, al enterarse de este documento, el cual establece unas pautas que deben seguir al menos todos los colegios públicos del país, porque en el área técnica no se han desarrollado las habilidades en el inglés técnico; cabe destacar que los miembros del proyecto sabemos la diferencia entre el inglés para conversar y el inglés técnico diferencia que queremos dar a conocer al lector. Pero también suponemos que la implementación de éste en la modalidad de diseño arquitectónico puede crear diferencias a la hora de presentarse a una entrevista laboral, conociendo de antemano que esto también puede contribuir a mejorar sus habilidades en el inglés para conversar.

Es así como decidimos basar nuestro proyecto de opción de grado en cómo la comunidad puede percibir la implementación de la página web ARQ en inglés técnico y como este puede tener un impacto positivo en las habilidades de los estudiantes del colegio I.T.D. Laureano Gómez castro de grado undécimo jornada diurna modalidad de diseño arquitectónico, como es de saber esto conlleva un proceso el cual explicaremos brevemente, el primero organizar nuestros objetivos, para tener una idea clara de a dónde queremos llegar, luego se incurre a buscar documentos tanto legales como de otros autores para respaldar nuestra hipótesis sobre el impacto que la implementación puede tener en los jóvenes, para ello recurrimos a la página del ministerio nacional de

educación, pagina virtual en la cual logramos encontrar información que fue bastante útil para seguir avanzando en nuestro proyecto como lo son los programas de inglés sin fronteras, creado por el icetex y el programa nacional de bilingüismo el cual destaca el uso de las TIC y los medios masivos de comunicación , lo interesante de todo esto es que en cierto punto de la tesis cuando estábamos empezado, logramos notar que investigaciones como la nuestra en Colombia no se han implementado en colegios públicos, así que esto nos motivó aún más a llevarla adelante ya que sentimos que podemos aportar algo positivo al país como una educación de mejor calidad y profesionales mejor capacitados. ya que hoy en día el inglés técnico puede brindar muchas oportunidades de ofertas laborales, ahora las empresas prefieren contratar personal con habilidades en una segunda lengua para conseguir un mejor desarrollo de la empresa y muchas de las actuales instituciones de educación superior piden un examen como el Preliminary English Test, (P.E.T.) a los estudiantes el cual los certifica con un nivel mínimo de B1 en el manejo del inglés, con nuestro proyecto queremos conocer el impacto que puede tener la implementación de la página web ARQ en inglés técnico en el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro, enfocándolo hacia la modalidad de diseño arquitectónico en el grado undécimo de la jornada diurna ya que nos queremos enfocar en una porción delimitada de los estudiantes para conocer si nuestro proyecto en verdad genera un cambio poco o bastante notable, y para conocer estos factores queremos crear un material al que todos puedan tener acceso como lo es una página de internet en la cual los jóvenes o cualquier persona interesada, con conocimiento en diseño arquitectónico puede expandir sus conocimientos en vocabulario de la terminología usada en arquitectura pero en inglés, y así poder mejorar sus habilidades productoras.

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En una sociedad globalizada como la de hoy en la que lo que ocurre en el mundo nos puede afectar de forma positiva o negativa, es necesario aprender inglés técnico, en nuestro caso en el área de diseño arquitectónico para tener más oportunidades laborales; como estudiantes de Lenguas Modernas con énfasis en administración de empresas, estamos aprendiendo a manejar de manera apropiada las herramientas que nos ayudan a alcanzar este objetivo, las cuales queremos compartir con los estudiantes de grado undécimo de la jornada diurna del colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro de la modalidad de diseño arquitectónico para poder analizar

¿Cuál es la percepción de la comunidad frente a la implementación de la página web ARQ en inglés técnico sobre los estudiantes de diseño arquitectónico de grado undécimo de la jornada diurna en el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro?

Y reconocer qué tanto contribuye nuestra propuesta al desarrollo de sus habilidades las cuales pueden ayudarlos a la hora de conseguir un buen empleo relacionado con la especialidad que ellos escogieron, que en este caso es diseño arquitectónico, el cual puede ser bastante beneficioso para empresas multinacionales ya que esto facilita el proceso de selección.

2. PREGUNTAS

5.1 PREGUNTA GENERAL

❖ ¿Cuál es la percepción de la comunidad frente a la implementación de la página web ARQ en inglés técnico arquitectónico sobre los estudiantes de diseño arquitectónico de grado undécimo de la jornada diurna en el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro?

5.2 PREGUNTAS ESPECÍFICAS

❖ ¿Qué propuestas viables vemos para llevar a cabo el proyecto?

❖ ¿Qué se espera obtener de este proyecto?

❖ ¿Cómo se desean obtener los resultados de la investigación?

3. OBJETIVOS

3.1 OBJETIVO GENERAL

- Analizar la percepción de la comunidad frente a la implementación de la página web ARQ en inglés técnico sobre el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro en la modalidad de Diseño Arquitectónico en el grado undécimo de la jornada diurna.

3.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Proponer material didáctico que promueva el aprendizaje del inglés técnico en la institución I.T.D. Laureano Gómez Castro en el grado undécimo de la jornada diurna.
- Conocer las ventajas y oportunidades que tiene el aprendizaje del inglés técnico en el perfil profesional del estudiante.
- Realizar un diagnóstico por medio de una entrevista sobre las habilidades orales y escritas en el inglés de los estudiantes de grado undécimo de la jornada diurna, contando con el apoyo de las directivas y profesores de las áreas de inglés y diseño arquitectónico.

4. JUSTIFICACIÓN

Nuestro proyecto pretende conocer mediante la implementación de una página web el impacto del inglés en un colegio industrial en el área de diseño arquitectónico en la jornada diurna; ya que este puede contribuir en el aprendizaje de una segunda lengua la cual puede generar herramientas útiles en el desenvolvimiento de los estudiantes más adelante en sus vidas profesionales. Para obtener los resultados que soporten nuestra teoría sobre cómo la implementación de material en esta área específica del colegio, puede tener un impacto en el aprendizaje de una segunda lengua como el inglés, este proyecto que deseamos realizar en el presente año (2014) se planteará a los estudiantes de grado undécimo, ya que así se les puede ayudar a manejar una herramienta que hoy en día para muchos trabajos es necesaria la cual es el manejo de una lengua extranjera como lo es el inglés. Se pretende plantear un programa por medio de una página web, que contribuya el desarrollo de las habilidades de producción de los estudiantes; el cual consiste en brindar material audio-visual basado en inglés técnico de diseño arquitectónico para obtener conocimiento y ponerlo en práctica durante su formación académica para así obtener resultados positivos a la hora de llevar a cabo estas habilidades al mundo laboral con enfoque hacia el diseño arquitectónico.

Para poder llevar a cabo este proyecto de la mejor forma posible, deben tenerse en cuenta factores importantes como la historia del colegio, la cual determina desde cuándo este cuenta con el título de colegio Técnico y dar a conocer su historia para que las personas se puedan contextualizar sobre la realidad del colegio y sus orígenes; también factores influyentes como la adquisición y el aprendizaje de una segunda lengua (inglés), además de conocer cuáles son las claves para el aprendizaje de una segunda lengua ya sea por motivación o trabajo, gracias a lo que presentaremos a continuación, logramos conocer si nuestra hipótesis apuntaba al camino correcto, también nos ayudó a corroborar la idea que teníamos sobre qué tan beneficioso es para ellos tener un mejor manejo o aprender a usar cierto

vocabulario en este caso arquitectónico. La razón por la cual decidimos llevar a cabo este proyecto es porque nosotros como estudiantes de Lenguas Modernas de la Escuela Colombiana de Carreras Industriales y como egresados de colegios públicos comprendemos la necesidad de manejar una segunda lengua, en este caso el inglés, ya que conocemos las ventajas que este puede otorgar en el ámbito profesional y laboral del estudiante.

5. MARCO TEÓRICO

En este apartado empezaremos a hablar de documentos que respaldan nuestra teoría, como la opinión de personas respetadas como lo son George Yule y Anne Marie Truscott de Mejía (creadora del programa nacional de bilingüismo), e investigaciones y documentos creados por el Ministerio de Educación Nacional, queremos resaltar que en el punto 8.5 (¿por qué es estratégico que los colombianos manejen el inglés como segunda lengua?) hablaremos de las ventajas que tiene ser bilingüe en Colombia y más aún por la alta demanda de arquitectos que hay hoy en día, estos puntos ya fueron mencionados en la justificación pero ahora los enseñaremos de forma más específica, también queremos resaltar como entre el programa nacional de bilingüismo y nuestro proyecto se crea un enlace ya que ambos utilizan los medios de comunicación y las tecnologías de la información para fomentar el aprendizaje del inglés, sin más preámbulos comenzaremos con el programa que creemos nosotros soporta más nuestra teoría y es el creado por Anne Marie Truscott el anteriormente mencionado programa nacional de bilingüismo.

5.1 COLOMBIA BILINGÜE

Según un documento extraído de la página web del M.E.N. hoy en día nuestro país necesita desarrollar la capacidad de los colombianos para manejar al menos una lengua extranjera. En este contexto, el Ministerio de Educación Nacional formula el Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019, que incluye los nuevos Estándares de competencia comunicativa en lengua extranjera: inglés¹.

Utilizando el Marco Común Europeo como base, el Programa se propone elevar la competencia comunicativa en inglés en todo el sistema educativo nacional. En esta tarea juegan un papel decisivo los docentes y las instituciones educativas tanto públicas como privadas, y todos los niveles que hacen parte de este sistema: desde el Preescolar hasta el Superior. Siendo

¹ Opcit, Men, www.mineduccion.gov.co/

<http://www.mineduccion.gov.co/1621/article-97495.html>

esto así nuestro proyecto pretende aportar conocimiento en una segunda lengua con la página web ARQ la cual busca generar conocimiento en las habilidades productoras de los estudiantes.

El Ministerio ha tomado la iniciativa desde el ámbito político y educativo. Sin embargo, es necesario el compromiso de diversos sectores, entre ellos los de comercio, cultura y comunicaciones, que estén dispuestos a enfrentar el nuevo desafío de Colombia. Es por esto que como estudiantes de Lenguas Modernas decidimos proponer un proyecto que fomente el aprendizaje autónomo en los estudiantes, empezando con una población delimitada para conocer el impacto que puede generar y conocer si nuestro es viable, el proyecto del que se habla es la página web ARQ la cual hace parte de las TIC que por cierto son las tecnologías de la información y de la forma en la cual se conecta con nuestro proyecto es a partir de la implementación por parte del programa nacional de bilingüismo de herramientas virtuales. Mismas herramientas que queremos proponer en el colegio Laureano Gómez pero enfocada hacia un área específica como diseño arquitectónico.

Para soportar nuestra teoría en la siguiente sección hablaremos sobre la adquisición y aprendizaje de una segunda lengua basándonos en estudios e investigaciones realizadas por George Yule, quien en nuestra opinión, logra aportar información útil a nuestro proyecto. La razón por la cual incluimos esta información es porque en medio de nuestra investigación quisimos conocer cómo se adquiere y se aprende una segunda lengua.

5.2 ADQUISICIÓN Y APRENDIZAJE

Para empezar debemos dejar en claro cuál es la diferencia entre adquisición y aprendizaje, adquisición son conocimientos que se obtienen de forma innata un gran ejemplo de esto es caminar ya que no se dan estructuras para hacerlo,

mientras que el aprendizaje sí maneja estructuras para lograr transmitir conocimiento ya sea a una persona o a un grupo de personas.

La razón principal por la que decidimos incluir este apartado es porque la adquisición de una segunda como el inglés no se puede lograr en Colombia ya que nuestra lengua materna es el español y solo una pequeña porción del país es la que puede manejar dos lenguas y lograr transmitir las sin utilizar esquemas o estructuras, mientras que el aprendizaje si se puede usar y es usado en Colombia para obtener conocimientos en una segunda lengua como el inglés. A continuación incluimos el punto de vista de un experto como George Yule sobre lo que es adquisición y aprendizaje.

Según George Yule “el término adquisición describe el desarrollo que mide la capacidad de expresarse en una lengua, utilizándola con naturalidad en situaciones comunicativas”². Y el término aprendizaje se aplica a un proceso de acumulación de conocimiento del vocabulario y la gramática de una lengua. A la vez se ve implicada la parte afectiva y emocional del estudiante, ya que si se llegase a sentir avergonzado por una situación en la cual intenta producir sonidos y que para él, pueden ser muy extraños, esto puede también generarse con manuales, entorno escolar, horarios extensos y con ello permite que el estudiante pierda interés por aprender y dominar el idioma visto. Según lo anteriormente planteado los miembros del proyecto nos hicimos una pregunta importante la cual es: ¿cuál es la clave para aprender otra lengua? En el siguiente apartado está la solución a la pregunta anteriormente planteada.

² YULE, George. El lenguaje. Tercera edición. Madrid, España. Editorial Akal, S.A.

5.3 CLAVE PARA APRENDER OTRA LENGUA: ¿MOTIVACIÓN O TRABAJO?

La razón por la cual incluimos esta parte es para conocer qué motiva a los estudiantes según expertos como George Yule y Anne Marie Truscott los cuales son respetados profesores y conocen más del tema que nosotros pero primero daremos una sencilla definición de lo que es motivación y lo que es trabajo, la motivación son una serie de estímulos que crea en una persona el interés de realizar ciertas acciones mientras que trabajo es una actividad laboral que se realiza para recibir una compensación económica en pocas palabras la motivación es algo que nace dentro de una persona para realizar acciones, mientras que en el trabajo siempre habrá un interés económico para realizarlas.

Como lo explicamos en el apartado anterior esta parte del proyecto se incluye para resolver la pregunta planteada y es la siguiente: ¿cuál es la clave para aprender otra lengua? La cual surgió mientras realizábamos el proyecto, para resolver esta incógnita incluimos el siguiente apartado donde se obtiene la opinión de una experta en bilingüismo llamada Anne Marie Truscott de Mejía y el anteriormente mencionado George Yule.

Según el ministerio de educación nacional de Colombia, (1998) Anne Marie Truscott de Mejía, la experta en bilingüismo estuvo en Colombia ofreciendo ideas acerca de cómo lograr que los niños hablen dos idiomas, ¡dice! “no existe un único método”³ sus hijos le han servido para poner en práctica sus teorías sobre el aprendizaje de dos idiomas, no cree que existe el método porque puede existir combinaciones, lo que es importante es que al enseñar otra lengua, a su vez enseñe su cultura sin olvidar la propia.

³ EL TIEMPO. Colombia aprende. <http://www.colombiaprende.edu.co/html/home/1592/article-75201.html>

Según Yule los estudiantes que tienen un gran éxito en una segunda lengua, tuvieron grandes motivaciones en su proceso “un ambiente que estimule el ánimo de aprender deberá ser más sutil a diferencia de uno que remarque errores y correcciones”⁴.

La necesidad de desarrollarse de una manera más profesional en el ámbito laboral, también influye en las personas para tomar la decisión de estudiar una segunda lengua o al menos adquirir inglés técnico según su afinidad lo cual sería por trabajo, ya que este lleva a las personas a querer mejorar su calidad de vida y el hecho de que esto aumente sus posibilidades laborales los lleva a estudiarlo, así esta persona no sienta interés por aprender por algo más que dinero.

5.4 ¿POR QUÉ ES ESTRATÉGICO QUE LOS COLOMBIANOS MANEJEN EL INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA?

Antes de empezar con esta sección del documento queremos dar a conocer lo que se conoce como segunda lengua, lo cual se entiende como:

“Es la que se habla en la comunidad que habita el que la aprende (situación de inmersión), o sea que el aprendiente tiene acceso directo a esa lengua en el lugar donde reside.

Ejemplo:

- Aprendizaje de español de inmigrantes chinos en Argentina, o
- Aprendizaje de inglés en Inglaterra por parte de un argentino”⁵.
-

En este apartado como se mencionó antes se reúnen una gran variedad de ventajas que se obtienen al hablar una segunda lengua, en este caso el inglés.

⁴ PÁEZ, Alexandra. ROMERO, Giovanni. Ambiente apropiado para un contacto con una segunda lengua. Colombia. 2012, Página. 15

⁵ ESPACIO DE TRADUCCIÓN.
<http://espaciodetraducciones.wordpress.com/2010/11/05/%C2%BFque-entendemos-por-lengua-materna-lengua-segunda-y-lengua-extranjera/>

Esta información es una parte importante del proyecto ya que sustenta lo que se plantea en uno de los objetivos y es conocer las ventajas y oportunidades que se obtienen con el inglés en la vida profesional de los estudiantes. A continuación presentaremos de forma más argumentada las ventajas que se obtienen.

Aunque el inglés es el idioma universal, las dinámicas del mundo actual evidencian la importancia de conocer otros idiomas como alemán, francés, italiano o chino, gracias al incremento de nuestras relaciones económicas con la Unión Europea o al posicionamiento de China en la economía mundial.

Nuestra economía está cada vez más integrada con los mercados internacionales. Un segundo idioma es el vehículo necesario para poder aprovechar sustancialmente las ventajas que nos ofrecen, por ejemplo el Tratado de Libre Comercio, las nuevas oportunidades de negocio o las de estudio fuera de Colombia.

Tanto las empresas colombianas como las empresas internacionales que se localicen en el país, aumentarán la demanda por profesionales bilingües en la medida en que su interacción con proveedores y clientes internacionales así los demande. Claramente, los profesionales que logren demostrar habilidad en el manejo de los idiomas tienen una ventaja en comparación con aquellos que no puedan atender estas necesidades. Quienes cuenten con esas habilidades, también observarán que el mercado las reconocerá económicamente. Los empresarios también deben invertir en mejorar su habilidad de comunicarse en más de una lengua. Además de tener ventajas para negociar con proveedores y clientes, quienes tienen la meta de conquistar mercados en el exterior enfrentan el reto de conocer la cultura de los nichos de mercado que pretenden conquistar. Para lograrlo es ideal el manejo de una segunda o tercera lengua.

Colombia tiene grandes ventajas comparativas en el sector servicios. Nuestros profesionales en áreas como ingeniería, arquitectura, estadística y matemáticas son altamente demandados, pero solo una fuerza laboral altamente

competente en idiomas podrá poner estas habilidades en el mercado exportador.

El bilingüismo debe ocupar un lugar preponderante en la agenda interna, para la mejora de la competitividad del país en los próximos años. No olvidemos que países como India se han beneficiado enormemente por tener un número muy importante de profesionales y técnicos completamente bilingües. Esta característica les ha permitido atraer grandes industrias del conocimiento, como el desarrollo del software y la tecnología.

El fenómeno de la globalización les ha traído a nuestros países grandes oportunidades pero, al mismo tiempo, grandes desafíos. La inserción de un país en la economía global le genera mayor competencia a los mercados locales.

Esta competencia tiene efectos diferentes sobre el mercado laboral de nuestro país. A los profesionales que pueden comunicarse y comprender una segunda lengua les permite movilidad y flexibilidad en el mercado laboral, están mejor preparados para enfrentar una economía global, pueden plantear y desarrollar cualquier iniciativa de negocio, conocer las necesidades de su cliente, ser innovadores, se adaptan fácilmente a los cambios y a las necesidades de su entorno. En cambio, aquellos que no la poseen pueden experimentar serios costos y limitar sus oportunidades⁶.

En conclusión, el manejo de una segunda lengua en el mundo globalizado en el que vivimos se convertirá, a mediano o largo plazo, en un requisito obligatorio para que nuestros profesionales puedan acceder a empleos calificados. Por lo tanto, el reto que tenemos es grande; debemos preparar a nuestros profesionales para que puedan enfrentar las exigencias del mundo globalizado, de lo contrario, no estaríamos siendo lo suficientemente competitivos⁷.

⁶ MEN. Colombia Bilingüe <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>

⁷ IBID, MEN. <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>

En el siguiente apartado mostraremos el documento con el cual comenzó nuestro proyecto. Es un documento creado por el ministerio de educación en el cual se plantean diferentes estrategias para mejorar el inglés en los colegios públicos, también se plantea el interés por una entidad privada (ICETEX) para el desarrollo y motivación en el aprendizaje de una segunda lengua.

5.5 MARCO LEGAL

⁸Bogotá, diciembre 20 de 2006.

El Ministerio de Educación Nacional se ha propuesto que los estudiantes que terminan bachillerato en todo el país tengan un nivel de inglés competitivo en el año 2019 y para esto ha iniciado estrategias como la de mejorar los niveles de lengua y de metodología en los docentes. A esta conclusión llegó el Ministerio luego de desarrollar, con apoyo del British Council, un estudio que determinó el nivel de inglés en el que se encontraban estudiantes y docentes en el sector oficial.

De acuerdo, a esto se establecen Estrategias, para el desarrollo de competencias comunicativas en inglés, el Ministerio se ha propuesto la adopción de referentes internacionales y el desarrollo de estándares del idioma para Colombia, por parte de los distintos estamentos involucrados, como base común para fijar metas, diseñar currículos y evaluar la competencia en lengua extranjera en el país, así como para certificar las competencias de docentes, estudiantes y público en general. También se ha implementado la Certificación del nivel de los profesores en servicio y quienes en adelante ingresen a la

⁸MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, men
http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-314436_recurso_1.ppt

carrera docente deberán obtener una certificación que acredite su competencia en la lengua así como sus habilidades y competencias para enseñarla.

Las otras estrategias para el desarrollo de competencias son las de ofrecer créditos educativos a profesores de instituciones educativas públicas y privadas para adelantar cursos de aprendizaje y de perfeccionamiento del inglés en países angloparlantes, a través del ICETEX; Evaluación y certificación de competencias: realizar evaluaciones periódicas de inglés que permitan establecer el nivel de competencia de estudiantes y docentes, con el doble propósito de: a) suministrar información para el diseño de planes de mejoramiento y b) certificar a las personas que acrediten tener un nivel intermedio avanzado (B2); Certificación de calidad de la oferta de cursos, como mecanismo de aseguramiento de calidad de las escuelas de educación formal y no formal que ofrecen la enseñanza de inglés en distintos niveles.

Finalmente se quiere apoyar el aprendizaje del inglés con medios masivos de comunicación, mediante la emisión por radio y televisión de cursos y programas de interés para jóvenes y adultos.

Como lo explica el Ministerio de Educación Nacional en su programa nacional de bilingüismo (2004-2010) en el cual se plantea el “uso de medios y nuevas tecnologías como son:

- contenidos bilingües en internet: Portal Colombia Aprende-MEN
- red virtual de inglés (segundo semestre 2007)
- programas de televisión educativa en inglés, señal Colombia
- Inventario de las aulas de bilingüismo disponibles en las instituciones educativas.”⁹ P. 23

En el desarrollo de estas estrategias mencionadas en el tercer párrafo, con recursos del Ministerio de Educación Nacional y de las Secretarías de Educación, para el 2005 y el 2006 se han beneficiado un total de 4.117

⁹ MEN, Programa nacional de bilingüismo p.23 http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

docentes en procesos de formación en metodología y lengua, en programas como el de Formación Permanente de Docentes, tres Programas de Inmersión en Inglés Estándar en la Isla de San Andrés, varios Talleres Regionales de Inglés con Énfasis en Habilidad Oral y Uso de Recursos, un Curso Virtual de Inglés y nuevas tecnologías para profesores de Básica Primaria.

Adicionalmente, se han beneficiado 2.110 docentes de todas las áreas a través del Programa Social Idiomas sin fronteras liderado por el ICETEX en alianza con el Ministerio de Educación, el cual se financia con recursos de los mismos docentes o de las Secretarías de Educación, programa que funciona como lo menciona la página web del ICETEX “A través de Convenios interinstitucionales suscritos con el ICETEX, las entidades debidamente autorizadas que prestan el servicio de educación no formal para el aprendizaje o perfeccionamiento de una segunda lengua, ofrecen descuentos especiales por estrato socioeconómico a quienes sean avalados por el ICETEX como beneficiarios del Programa.”¹⁰

Con la capacitación, el propósito es que los docentes estén dentro de poco tiempo clasificados en el nivel B1, en el que por ejemplo se es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal; y para 2019, el 100% de los docentes de inglés estén clasificados en nivel B2, donde, entre varios elementos, se es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización; esto según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación, referente internacional adoptado por el Ministerio de Educación.

Todo lo anterior, ha sido coordinado por el Programa Nacional de Bilingüismo del Ministerio. El programa, ha logrado vincular a 20 Secretarías de Educación: San Andrés, Providencia, Cesar, Medellín, Valledupar, Bogotá, Cundinamarca,

¹⁰

Soacha, Bucaramanga, Quindío, Armenia, Pasto, Huila, Risaralda, Antioquia, Arauca, Tuluá, Cartagena, Buenaventura, Caldas.

Adicionalmente, el Programa de Bilingüismo, en coordinación con el ICFES, viene adelantando las acciones necesarias para que en 2007 el componente de inglés de la Prueba de Estado sea una prueba alineada a los Estándares Básicos de Competencias en Lengua Extranjera: Inglés, y para que dicha prueba tenga la debida referenciación internacional. En el mismo sentido se está trabajando el proyecto para la prueba de inglés de los ECAES para el 2007.

Precisamente para mejorar la calidad de los programas de inglés en el país, el Ministerio de Educación Nacional expidió el Decreto 3870 el 2 de noviembre pasado, para reglamentar la organización y funcionamiento de los programas de idiomas, y establecer unas condiciones básicas de calidad.

Para el Ministerio de Educación Nacional, el desafío a 2019 es que todos los egresados de la educación media hayan adquirido un nivel intermedio del inglés escrito y hablado, que les permita demostrar comprensión oral y escrita, elaborar textos sencillos y establecer conversaciones reales; Como lo explica el Programa Nacional de Bilingüismo (2004-2010) en el cual la visión de Colombia para el año 2019 en el dominio del inglés como lengua extranjera será: “dominar una lengua extranjera representa una ventaja comparativa, un atributo de su competencia y competitividad”¹¹ P.6.

El esfuerzo del Ministerio de Educación Nacional por impulsar el aprendizaje del idioma inglés, ya ha sido destacado por medios internacionales como el periódico El Guardián de Londres.

Los estándares establecidos por el Ministerio de Educación Nacional han sido rigurosos y constantes en Colombia desde el año 2007, tanto que para el 2011 se redujeran los índices de nivel muy básico en docentes de inglés (del 48% a

¹¹ MEN, Programa nacional de bilingüismo, p.6 http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

un 38%) junto con el aumento de los niveles intermedio e intermedio-avanzado (intermedio: del 22% al 32% e intermedio-avanzado: del 18% al 27%).

Los programas de inglés en la educación superior han sido reforzados para que todas las carreras, de cualquier área puedan enfocarse en las TIC's y en el turismo como fue planteado por un grupo de estudiantes de la Escuela Colombiana de Carreras industriales según el proyecto *Propuesta De Una Biblioteca Virtual Para Los Estudiantes De Lenguas Modernas De La Escuela Colombiana De Carreras Industriales* "Las TIC's (Tecnologías de la Información y la Comunicación) pueden contribuir al acceso universal a la educación, la igualdad en la instrucción, el ejercicio de la enseñanza y el aprendizaje de calidad y el desarrollo profesional de los docentes, así como a la gestión, dirección y administración más eficientes del sistema educativo"¹². P.26.

5.6 ANTECEDENTES

En este capítulo abarcaremos toda la información recolectada en bibliotecas e internet sobre temas relacionados directamente o investigaciones previas que puedan contribuir a nuestro proyecto.

Luego de una larga búsqueda por material que nos sirviera para esta parte específica del proyecto, llegamos a un punto en el que nos dimos cuenta que con el único material que contamos es con ciertos documentos otorgados por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) el cual demuestra entre otras cosas la gráfica usada bajo las normas del Marco Común Europeo, la cual explica de forma clara y concisa, cómo se utiliza y como califica a todas las personas bajo según el nivel que posea cada una. La razón por la cual decidimos utilizar esta información es porque investigaciones como la nuestra enfocada en el inglés técnico de diseño arquitectónico, no se han realizado antes en colegios públicos de Colombia, por esta razón decidimos incluir documentos aprobados por el ministerio de educación nacional que apoyan el refuerzo y el desarrollo

¹² JEREZ, F. (2013). propuesta de una biblioteca virtual para los estudiantes de lenguas modernas de la escuela colombiana de carreras industriales. Colombia. P. 26

de habilidades productoras en una segunda lengua; a continuación presentamos un documento creado por el ministerio de educación en el cual se explica cómo se determina el nivel de inglés según el marco común europeo en los estudiantes de undécimo grado y las competencias que deben manejar.

El aprendizaje del idioma inglés es algo que se ha vuelto una herramienta indispensable en nuestros días, para facilitar su aprendizaje se ha dividido en varios niveles según el marco europeo de clasificación, una clasificación fácil para cualquier persona, que va desde A1 que es un nivel principiante hasta C2 que es un nivel de fluidez total en el idioma.

Pero en el nivel de clasificación que nos vamos a enfocar es en el nivel B 1.2, nivel que según el ministerio de educación, es el que deben manejar según los lineamientos nacionales.

Las competencias que deben manejar los estudiantes de grado undécimo en el nivel B1.2 son:

- Participar en conversaciones en las que puedo explicar mis opiniones e ideas sobre temas generales, personales y abstractos.
- poder iniciar un tema de conversación y mantener la atención de mis interlocutores; cuando hablo, mi discurso es sencillo y coherente.
- A pesar de poseer un aspecto extranjero el estudiante se da entender de forma clara y adecuada
- Escribir textos que explican mis preferencias, decisiones y actuaciones
- Tiene un vocabulario general, aunque puede a estrategias para hablar de hechos y objetos cuyo nombre desconoce. Tiene un manejo aceptable de normas lingüísticas, con algunas interferencias de la lengua materna
- Comprende textos de diferentes tipos y fuentes sobre temas de interés general y académico. Selecciona y aplica estrategias de lectura apropiadas para el texto y la tarea.
- En interacciones con hablantes nativos el estudiante reconoce elementos culturales y los explica a otras personas.

5.7 HISTORIA DEL COLEGIO

A continuación compartiremos con el lector la historia del colegio, sus orígenes y cómo se consolidó como una institución con certificación técnica en tres modalidades (mecánica industrial, electricidad y electrónica y diseño arquitectónico) cabe destacar que como uno de los integrantes es egresado del colegio en la modalidad de diseño arquitectónico, decidimos enfocarnos en esta área ya que tenemos más información sobre cómo funciona esta modalidad.

¹³La Institución Educativa Distrital Técnico Industrial Laureano Gómez fue fundada el 20 de mayo de 1989 durante la presidencia del Doctor Virgilio Vargas, siendo Alcalde el Doctor Andrés Pastrana Arango y Secretario de Educación el Doctor Francisco Noguera Rocha, de ahí que el nombre de la Biblioteca sea Rodrigo Noguera en honor a su padre.

Instituto de carácter oficial se creó para satisfacer las necesidades educativas del sector Bachue en vista de la emergencia educativa de 1988; y para dirigirlo fue nombrado el Licenciado Fabio Guzmán Olarte. El nombre del Colegio fue dado en honor al ex presidente de la República Doctor LAUREANO GÓMEZ CASTRO, debido a ello era frecuentemente visitado por uno de sus hijos el Doctor Álvaro Gómez Hurtado "Q.E.P.D" y por otros políticos como el doctor Andrés Pastrana Arango, Roberto Camacho "Q.E.P.D" y Omar Mejía Báez.

Con el paso de los años se han construido: espacios recreativos, salones de música, danzas y dibujo, talleres, aulas de audiovisuales y sistemas, sala de bilingüismo, laboratorios de Física y Química; con el único fin de brindar una educación integral tendiente al desarrollo humano de la comunidad educativa.

Cuenta con dos jornadas mañana y tarde, con un idóneo grupo de docentes que brindan sus conocimientos con un alto sentido de pertenencia y

¹³ I.E.D. Instituto técnico industrial Laureano Gómez
<http://www.redacademica.edu.co/webcolegios/10/laureanogomez/Historia.html>

compromiso. En la actualidad es dirigido por el Licenciado Víctor Andrés Galindo Ángel.

6. MARCO METODOLÓGICO

En este capítulo se va abordar el enfoque, los instrumentos y la población a la cual se dirige este proyecto y con el que se pretende llegar a las conclusiones del por qué es importante conocer el impacto en la implementación de una página web ARQ en inglés técnico sobre los estudiantes de grado undécimo de la jornada de la mañana en la modalidad de diseño arquitectónico.

Al comenzar este capítulo, se definió el objeto de estudio el cual es conocer el impacto de la implementación de la página web ARQ EN inglés técnico sobre los estudiantes de grado undécimo de la jornada de la mañana en la modalidad de diseño arquitectónico, después, se formuló el enunciado del problema el cual es: ¿cuál es el impacto de la implementación de la página web ARQ en inglés técnico sobre los estudiantes de diseño arquitectónico de grado undécimo de la jornada diurna en el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro? Al realizar los pasos anteriores, se dio inicio a la construcción de la metodología a seguir, la cual será sobre datos cualitativos en los que vemos mejor proyección de nuestro proyecto y con este podemos dar a entender de una forma más clara nuestra hipótesis.

El enfoque de la investigación cualitativa desde nuestro proyecto pretende conocer qué opinan las directivas del colegio y los profesores tanto del área de inglés como en el área técnica de diseño arquitectónico sobre la propuesta de implementar una herramienta electrónica como lo es la página web ARQ, para que los estudiantes tengan una nueva herramienta enfocada en las TICS para desarrollar sus habilidades de producción, por lo tanto pretendemos con este tipo de investigación tomar un grupo delimitado para dar respuestas a incógnitas durante el proyecto.

6.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

Se realizó una investigación cualitativa para este proyecto, porque sentimos es la más acorde a lo que estamos desarrollando, según Juan Herrera quienes practican este tipo de investigación, están sometidos a perspectivas naturalistas y a la comprensión e interpretación de la experiencia humana¹⁴. Como lo mencionamos anteriormente los datos recolectados son experiencias y opiniones por parte de las directivas (coordinadora académica), profesores de las áreas de inglés y diseño arquitectónico y estudiantes de la institución, por medio de una entrevista directa, ya que nuestro proyecto está enfocado hacia la parte subjetiva, creemos que la investigación cualitativa es la que va mejor de la mano con este enfoque. Según lo anterior la investigación cualitativa se entiende como:

“La investigación cualitativa, también llamada interpretativa, es la alternativa más usada de los investigadores sociales para interpretar y comprender la realidad social. Esta estrategia de investigación ha adquirido una extraordinaria importancia en los últimos años, ya que los profesionales de las Ciencias Sociales han aceptado y valorado los métodos cualitativos. Cada vez son más los profesionales y los estudiantes dedicados a la labor de investigación en el contexto socio-educativo en búsqueda de información seria y completa sobre esta temática, que se ajuste a las demandas curriculares de las instituciones de Educación Superior, en especial, de las universidades que tienen entre sus objetivos desarrollar el rol de investigador en los profesionales en proceso de formación”¹⁵.

6.2. POBLACIÓN

Para apoyar el tipo de investigación de campo se decidió realizar una entrevista a las directivas específicamente coordinadora académica,

¹⁴ JUAN, Herrera. La investigación cualitativa. 2008. <http://juanherrera.files.wordpress.com/2008/05/investigacion-cualitativa.pdf>

¹⁵ INVESTIGACIÓN CUALITATIVA. <http://la-investigacion-cualitativa.blogspot.com/>

docentes del área de inglés y diseño arquitectónico además de estudiantes del colegio Laureano Gómez Castro, grado undécimo, jornada diurna de la modalidad de diseño arquitectónico, los cuales tienen una edad promedio de 15 a 17 años, además tienen acceso a internet y una sala de bilingüismo en la cual están habilitados unos computadores para el desarrollo de programas parecidos a la página web que deseamos proponer, los cuales manejan un promedio de inglés según el Marco Común Europeo de A2.

6.3. INSTRUMENTO

Según los analistas, “se pueden utilizar una variedad de métodos a fin de recopilar los datos sobre una situación existente, como entrevistas, cuestionarios, inspección de registros y una de las más destacadas la observación. Todas las anteriormente nombradas tienen sus ventajas como también sus desventajas. Generalmente, se utilizan dos o tres para complementar el trabajo de cada una y ayudar a asegurar una investigación completa. Para llevar a cabo un trabajo de investigación, el investigador cuenta con gran variedad de métodos para diseñar un plan de recolección de datos; este instrumento de investigación será de gran ayuda al proceso de investigación al recolectar datos importantes, donde nos permitan identificar factores claves para llevar a cabo la solución del proyecto”¹⁶.

Por cuestiones de tiempo, en la investigación sólo se logró desarrollar un instrumento el cual es la entrevista, no obstante cabe resaltar que de haber tenido el tiempo necesario se habría implementado además de la entrevista un focus group, el cual nos habría ayudado a tabular la información de una forma más eficiente, aun así los datos obtenidos mediante la entrevista fueron suficientes para conocer la percepción de los miembros de la comunidad frente a la implementación de una página web en inglés técnico.

¹⁶ TIPOS DE INVESTIGACIÓN. <http://www.tiposdeinvestigacion.com/>

El instrumento que se utilizó en este trabajo fue el de una entrevista diseñada para los profesores, directivas y estudiantes de diseño arquitectónico de grado undécimo jornada diurna del colegio Laureano Gómez.

La entrevista se entiende como:

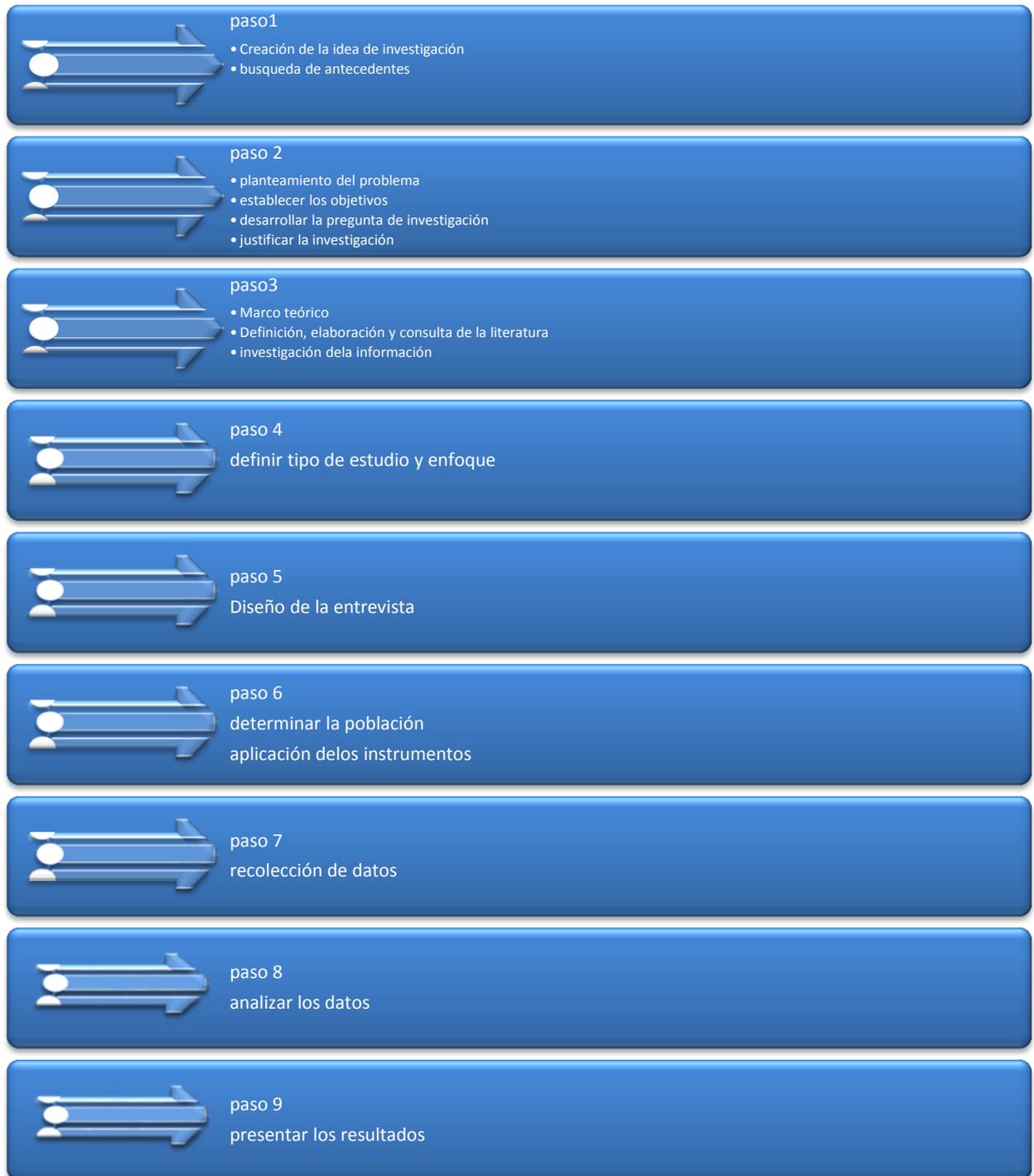
“Una forma específica de interacción social. El investigador se sitúa frente al investigado y le formula preguntas, a partir de cuyas respuestas habrán de surgir los datos de interés. Una entrevista es un dialogo en el que la persona (entrevistador), generalmente un periodista hace una serie de preguntas a otra persona (entrevistado), con el fin de conocer mejor sus ideas, sus sentimientos su forma de actuar”.¹⁷

6.4. HIPOTESIS

Una página web en la modalidad de diseño arquitectónico para los estudiantes de grado undécimo del colegio anteriormente nombrado ayudaría al crecimiento académico del estudiante y le daría herramientas para desarrollar sus habilidades de producción para un mejor desenvolvimiento en su vida profesional.

¹⁷ OPCIT. <http://recodatos.blogspot.com/>

TABLA 1. Proceso de investigación



7. ANALÍISIS DE DATOS

En este capítulo se abordará el análisis de los instrumentos que se aplicaron para responder la pregunta de investigación ¿Cuál es el impacto del inglés técnico arquitectónico en los estudiantes de diseño arquitectónico de grado undécimo de la jornada diurna en el colegio I.T.D. Laureano Gómez Castro? los instrumentos fueron tres entrevistas realizadas a las directivas la señora Luz Ramos Elena coordinadora académica , profesores tanto del área de inglés como el área técnica de diseño arquitectónico y estudiantes de la institución los cuales cursan el undécimo grado y estudian diseño arquitectónico. Se pudo evidenciar un gran interés por parte de los entrevistados, todos veían la propuesta de la página web como algo plausible que sí se puede desarrollar, tanto la profesora de inglés la cual ha intentado desarrollar otros proyectos en el colegio, como la profesora de diseño arquitectónico apoyan la propuesta y esperan ansiosas que se lleve a cabo dentro de la institución, al igual que las directivas. Desafortunadamente nuestra propuesta no pudo ser implementada al momento de presentación del proyecto, ya que la máxima autoridad de la institución, el señor Víctor Andrés Galindo Ángel, rector de la institución no se encuentra dentro del país y su retorno es hasta el mes de Octubre. Aun así el colegio sigue esperando la presentación de nuestra propuesta después de la llegada del señor rector a la institución.

Entrevista a la coordinadora académica de la institución

Se le plantearon 3 preguntas en donde la persona que participo resaltó que ya se había tratado de crear un acuerdo verbal entre los profesores del área académica y el área técnica, pero no había dado frutos por falta de comunicación entre ellos, también aseguro que en este momento el colegio está creando programas para motivar a los estudiantes a adquirir una segunda lengua entre los cuales hay un refuerzo los sábados en la institución con asistencia obligatoria de los estudiantes, y además cree que implementando la propuesta que planteamos a la institución, los estudiantes tendrían muchas herramientas para mejorar sus habilidades productoras en una segunda lengua.

Entrevista a la profesora de inglés de undécimo grado

Se le plantearon cuatro preguntas a la profesora entre las cuales estuvieron si creía que el proyecto podría ayudar al desarrollo de los estudiantes en una segunda lengua, a lo que respondió que si ya que les daría la posibilidad a los estudiantes de reforzar y adquirir vocabulario que en un futuro podrá ser de gran ayuda para ellos si siguen enfocándose en la parte de arquitectura.

Entrevista a la profesora de la modalidad de diseño arquitectónico

Se le plantearon una serie de preguntas a la profesora entre las cuales respondió que apoyaría la propuesta brindando media hora o incluso una hora de clase para el manejo de esta herramienta en la sala de bilingüismo habilitada dentro del colegio, además de una lectura los días en que tienen la modalidad para reforzar vocabulario y motivando a los estudiantes a usar la terminología de siempre, pero en inglés.

Entrevista al estudiante de undécimo grado, modalidad de diseño arquitectónico

Al estudiante se le plantearon preguntas fáciles con una respuesta que no fuera muy larga de sustentar, entre las preguntas que se le formularon estuvo: ¿alguna vez has visto inglés técnico sobre arquitectura en el colegio? A lo que respondió que no, pero que le gustaría ya que para otra materia del colegio necesita crear un proyecto relacionado con la modalidad que escogió (diseño arquitectónico) y sustentar una parte de inglés al igual que el abstract que se necesita al inicio del documento, además de ser uno de los estudiantes que desea continuar con sus estudios en el área de arquitectura, piensa que le sería muy útil un lugar donde él pueda encontrar vocabulario, ilustraciones y ejercicios para mejorar sus habilidades en otra lengua y más si están enfocadas en lo que él desea estudiar.

8. Conclusiones

- la propuesta sí se puede llevar a cabo y contribuir al desarrollo de las habilidades de los estudiantes.
- los estudiantes tendrían un impacto positivo frente a la implementación de la página web.
- Para obtener los resultados deseados el tiempo estimado sería de un año después de aprobado el proyecto.
- Tanto los estudiantes como los profesores sienten que sería un avance para el colegio y para la vida profesional de los estudiantes.
- Implementarlo en las otras áreas técnicas del colegio sería una meta a largo plazo.
- El material propuesto promovería el aprendizaje autónomo y el uso de las TIC's.
- Traería grandes ventajas para la vida profesional de los estudiantes.
- Como el material es gratuito los estudiantes tienen acceso a esta información sin pagar por ella.

9. PROYECCIONES

- Conformar un grupo que se encargue de administrar y socializar los contenidos de la página.
- Proponer en el futuro la expansión de la página web hacia las otras modalidades (mecánica industrial y electrónica) para que todos tengan acceso a información concerniente a lo que están estudiando.
- Lograr que los profesores sean parte del proyecto para que así haya una alianza entre el colegio y nosotros.
- Lograr un vínculo con la oficina de lenguas de la universidad para que los estudiantes del colegio tengan la posibilidad de estudiar una segunda o tercera lengua.

BIBLIOGRAFÍA

FRANK DAYRON JEREZ GIL, JENNY PAOLA HERRERA PEÑA, MÓNICA JOHANNA AVILÉS PIZA. Propuesta de una biblioteca virtual para los estudiantes de lenguas modernas de la escuela colombiana de carreras industriales. Bogotá, 2013. Trabajo de grado (Técnico Profesional en Lenguas Modernas). Escuela Colombiana de Carreras Industriales.

ALEXANDRA PÁEZ, GIOVANNI ROMERO. Ambiente apropiado para un contacto con una segunda lengua. Bogotá, 2012. Trabajo de grado (Técnico Profesional en Lenguas Modernas). Escuela Colombiana de Carreras Industriales.

GEORGE YULE, El lenguaje. Madrid, España, 2004. Editorial Akal, S.A. Página 219.

CIBERGRAFÍA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, men
http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-314436_recurso_1.ppt

MEN, Programa nacional de bilingüismo
http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

ICETEX. <https://www.icetex.gov.co/dnnpro5/en-us/cr%C3%A9ditoeducativo/beneficiosadicionales/idiomassinfronteras.aspx>

MEN, Programa nacional de bilingüismo P.6
http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

I.E.D. Instituto técnico industrial Laureano Gómez
<http://www.redacademica.edu.co/webcolegios/10/laureanogomez/Historia.html>

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, Colombia Bilingüe, www.mineducacion.gov.co/
<http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, Colombia Bilingüe,
www.mineducacion.gov.co/http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html

JUAN HERRERA, La investigación cualitativa. 2008.
<http://juanherrera.files.wordpress.com/2008/05/investigacion-cualitativa.pdf>

INVESTIGACIÓN CUALITATIVA

<http://la-investigacion-cualitativa.blogspot.com/>

TIPOS DE INVESTIGACIÓN

<http://www.tiposdeinvestigacion.com/>

DEFINICIÓN.DE <http://definicion.de/pagina-web/>

RECOLECCIÓN DE DATOS <http://recodatos.blogspot.com/>

MEN. Colombia Bilingüe <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>

EL TIEMPO. Colombia aprende.

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/article-75201.html>

ANEXOS

ANEXO A. Dirección página web (ARQ)

<http://acane1994.wix.com/arg-buildingfuture>